

SUSTAPENA PROMOCION	BOE 64 VPO IRUÑA DE OCA	UDALERRIA MUNICIPIO	IRUÑA DE OCA	KOD. COD.	A-025
------------------------	-------------------------	------------------------	--------------	--------------	-------

EROSKETA COMPROVANTE	X	Bizikidetza-unitatea Unidad convivencial	Data / Fecha
-------------------------	---	---	-----------------

Etxebiden alta emanda dago? -¿Está dado de alta en Etxebide?	BAI-SI	EZ-NO
---	--------	-------

## BEHARREZKO DATUAK / DATOS OBLIGATORIOS:

1. Izen-abizenak / Nombre y apellidos 1			
1. NAN-AIZ-PASAPORTEA DNI- NIE-PASAPORTE		Nazionalitatea Nacionalidad	
Lanbidea / Profesión			
2. Izen-abizenak / Nombre y apellidos 2			
2. NAN-AIZ-PASAPORTEA DNI- NIE-PASAPORTE		Nazionalitatea Nacionalidad	
Lanbidea /Profesión			
Helbidea / Domicilio			
Udalerrria K.P. /Municipio – C.P.			
Telefono mugikorra Tfno. móvil			
E-posta / E-mail			

Informatzen dizugu VISESA-k bere bezeroekin hurrengo jakinarazpen bideak erabiltzen dituela:

Posta arrunta / Posta elektronikoa /Posta elektroniko ziurtatua / Burofaxa /SMS mezua/Telefonoa.

Le informamos que VISESA utiliza las siguientes vías de comunicación con sus clientes:

Correo postal /Correο electrónico /Correο electrónico certificado /Burofax /SMS /Teléfono.

Eskuratzeko baldintzak (39/2008 Dekretua)	Requisitos de acceso (Decreto 39/2008)
<p>Goian adierazitako etxebitzaren eskatzaileek adierazi dute BOE bat eskuratzeko baldintzak betetzen dituztela:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Etxebitzita eskatu dutenetako bat EAEn erroldatuta egotea.</li> <li>• Bizikidetza-unitatearen diru-sarrera ponderatuak 12.000 € (*) eta 43.753,71 € bitartekoak izatea. Indarrean dagoen PFEZ.</li> <li>• Etxebitzita-premia: arau orokorra.Bizitegi-sistema babestura jabetzan edo azalera-eskubidean jotzeko, bizikidetza-unitatea osatzen duten pertsonetako batek ere ezin izango du etxebitzitzari eduki jabetzan,</li> </ul> <p>(*) Nahikoia izango da mugikortasun murriztua duten pertsonen gutxienez 3.000 euroko diru sarrera ponderatuak frogatzea.</p>	<p>Las personas demandantes de vivienda arriba referenciadas manifiestan el cumplimiento de los requisitos de acceso para VPO:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Empadronamiento en la CAPV de una de las personas demandantes de vivienda.</li> <li>• Ingresos ponderados de la unidad convivencial comprendidos entre 12.000 € (*) - 43.753,71 €. IRPF vigente.</li> <li>• Necesidad de vivienda. Regla general. Para acceder al sistema residencial protegido en régimen de propiedad o derecho de superficie, todas las personas que constituyen la unidad convivencial deben carecer de vivienda en propiedad, nuda propiedad, derecho de superficie o usufructo.</li> </ul> <p>(*) Las personas con movilidad reducida bastará que acrediten 3.000 euros de ingresos mínimos ponderados.</p>

## BOE bat eskuratzeko agerian jartzen duten egiaztagiria - Documentación necesaria para acceder a VPO

NANA edo Egoiliar-Txartela, indarrean dagoena edo Europar Batasuneko atzerritarren kasuan, Atzerritarren Erregistro Zentraleko inskripzio-ziurtagiria, Alza jasotzen duena., etxebitzaren titular izango diren guztienak. DNI o Tarjeta de Residencia en vigor o en el caso de personas extranjeras comunitarias certificado de inscripción en el Registro Central de Extranjeros en el que conste su NIE, de todas las personas que van a ser titulares de la vivienda.

Ezkonduta egonez gero(1), familia liburua. (2)Banantze edo dibortzio kasuetan, hitzarmen arauemailea. (3)Eskongabeak Egoera hori egiaztatzen duen dokumentua. En el caso de (1) personas casadas: Libro de familia. (2) Personas Divorciadas o Separadas: Sentencia y convenio regulador. (3) Personas solteras: Documento que acredite dicho estado.

Etxebitzako titular guztien indarreko PFEZ. Persona fisikoen errentaren gaineko aitorpenea aurkezteria behartuta ez zaudete dagozkion diru-sarrerak egiaztatu beharko dituze ( 10 – T, anbizitza ziurtagiria..) Hala ere, ordaindutakoaren araberakoak ez diren prestazioak edota antzekoak (diru-laguntzak, bekak...) jasoko balira, dagozkien egiaztagiriak aurkeztu beharko dira. IRPF vigente de todas las personas futuras

titulares de la vivienda. En el caso que no tengan la obligación de presentar la declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, deberán acreditar sus ingresos (10T, vida laboral ...). En cualquier caso, si se perciben prestaciones no contributivas o ingresos análogos (subsídios, becas...) habrá que presentar certificado de las mismas.

**Etorkizuneko etxebizitzako titularren bat EAEn bizi dela frogatzen duen errolda agiria.** Certificado de empadronamiento en la CAPV de una de las personas que vaya a ser titular de la futura vivienda

**Bizikidetza-unitateko kideek etxebizitza bat jabetzan ez dutela adieraztea Titularren hiri-ondasunen titulartasun-ziurtagiria, Foru Ogasunak emana.** Manifestación carencia de vivienda en propiedad de todas las personas que formen parte de la unidad convivencial. Certificado expedido por la Hacienda Foral sobre la titularidad de bienes de naturaleza urbana de todas las personas titulares de la futura vivienda.

**Babestutako etxebizitza erosteko baldintza guztiak betetzen direla egiazatze aldera, erakunde eskumendunetatik behar dituen datuak biltzeko baimena ematen diot VISESA eta Eusko Jaurlaritzako etxebizitza-arloko eskumena duen Sailari.** Autorizo a VISESA y al Departamento competente en materia de Vivienda del Gobierno Vasco a recabar de los organismos competentes los datos necesarios para verificar el cumplimiento de todas las condiciones requeridas para adquirir una vivienda protegida.

### **Etxebizitza premiak / Necesidades de vivienda:**

<b>Logela kopurua</b> Nº de dormitorios	<b>Beste batzuk</b> Otros
--	------------------------------

<b>IZAERA PERTSONALEKO DATUEN TRATAMENDUA</b>	<b>TRATAMIENTO DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL</b>
Erosleari, bere izaera pertsonaleko datuen tratamenduaren inguruan honako informazioa ematen zaio:  <u>Tratamenduaren Arduraduna:</u> VIVIENDA Y SUELO DE EUSKADI, S.A./EUSKADIKO ETXEBIZITZA ETA LURRA E.A. (VISESA), A20306775 IFZ-rekin, helbidea Gamarra ataria, 1A – 2. Solairua – P.K. 01013 Gasteiz (Araba) Helbide elektronikoa: <a href="mailto:visesa@visesa.eus">visesa@visesa.eus</a> .	A continuación, le informamos de las siguientes cuestiones relativas al tratamiento de sus datos personales:  <u>Responsable del tratamiento:</u> VIVIENDA Y SUELO DE EUSKADI, S.A./EUSKADIKO ETXEBIZITZA ETA LURRA E.A. (VISESA) con NIF A20306775, domicilio en Portal de Gamarra, 1A - 2 <sup>a</sup> Planta – C.P. 01013 Vitoria-Gasteiz (Álava). electrónico: <a href="mailto:visesa@visesa.eus">visesa@visesa.eus</a> . <u>Datos de contacto del Delegado de Protección de Datos:</u> <a href="mailto:dpo@visesa.eus">dpo@visesa.eus</a> .
<u>Datuen Babeserako Ordezkarirekin harremanetan jartzeko datuak:</u> dpo@visesa.eus  <u>Tratamenduaren Helburua:</u> Zure babes ofizialeko etxebizitzaren eskaera kudeatu, eta, esleitura izanez gero, kontratu honen mantenu egokia, garapena, betetza eta kontrola.	<u>Finalidad del tratamiento:</u> gestionar su solicitud de vivienda de protección oficial y, en caso de que se le adjudique, para el adecuado mantenimiento, desarrollo y control del correspondiente contrato de compraventa de vivienda.  <u>Legitimación:</u> la base legal o jurídica es la ejecución de un contrato en el que Vd. es parte o para la aplicación a petición suya de medidas precontractuales.
<u>Izaera pertsonaleko zure datuen hartzaleak:</u> Kontratu hau, bertan dauden izaera pertsonaleko datuak eta eragiketa honekin erlazioa duen gainerako dokumentazioa, Eusko Jaurlaritzako etxebizitza-arloko eskumena duen Sailari jakinarazi ahal izango zaizkio, etxebizitza babestuen arloan eskundunza duen administratzioa den aldetik eta, dagokionean, Herri-Kontuen Euskal Epaitegiari, VISESAren jardueraren organo ikuskatzaila den aldetik.  <u>Datuak gordetzeko iraupen-epea</u> Izaera pertsonaleko datuak kontratuzko harremanak indarrean dirauen bitartean gordeko dira eta behin hau bukatzen denean, dagozion legezko betebeharrok betetzeko beharrezkoa den denbora tartean, edota hala dagokion, gauzatzen den erosteko aukera ematen duen etxebizitzaren balizko salerosketa kontratutik.	<u>Destinatarios de sus datos personales:</u> al Departamento de Planificación Territorial, Vivienda y Transportes del Gobierno Vasco, como administración competente en materia de vivienda protegida y, en su caso, al Tribunal Vasco de Cuentas, como órgano fiscalizador competente de la actividad de VISESA.
<u>Datuak Babeserako Eskubideak:</u> dato pertsonalak ikusteko sarbidea eska diezakezu VIVIENDA Y SUELO DE EUSKADI, S.A.-ri edo, hala balegokio, berauek zuzendu edo ezabatzea, tratamenduaren mugari dagokionez, kexak artatu edo babesteko, zuk aurkakorik esan ezean, soiliq gordekor lirateke, ez bada, tratamendu automatizatuan oinarritutako erabakiren baten kasua, profilak lantzeko kasua barne edota izaera pertsonaleko datuak beste norabait eramateko zure eskubidea barne. Horretarako idatzizko eskaera bat bidali beharko du hona zuzenduta: VIVIENDA Y SUELO DE EUSKADI, S.A. Gamarra ataria, 1 <sup>a</sup> zk-2. Solairua – P.K. 01013 Gasteiz (Araba), edota mezu elektroniko bat dpo@visesa.eus helbidera zure NANaren fotokopia batekin.  <u>Datuak Babeserako Espaniako Agentzian kexa bat ezartzeko:</u> EROSLEAK Datuen Babeserako Espaniako Agentzian kexa bat ezartzeko eskubidea du, izan egoitza elektronikoaren bitartez, edota honako helbidean: Jorge Juan kalea, 6.zk, P.K. 28001 Madrid	<u>Plazo de conservación:</u> los datos personales del serán conservados únicamente durante el plazo necesario para atender las obligaciones y derechos que nacen de esta solicitud y, en su caso, del eventual contrato de compraventa de vivienda que se suscriba. Posteriormente, durante los plazos de prescripción de las posibles responsabilidades nacidas del tratamiento.  <u>Derechos de protección de datos:</u> puede solicitarnos el acceso a sus datos personales o, en su caso, su rectificación o supresión, la limitación del tratamiento en cuyo caso únicamente los conservaremos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones, su oposición al mismo, a no ser objeto de una decisión basada únicamente en el tratamiento automatizado, incluida la elaboración de perfiles, así como su derecho a la portabilidad de los datos personales. Para ello deberá enviar una solicitud por escrito dirigida a VIVIENDA Y SUELO DE EUSKADI, S.A. en Portal de Gamarra, nº 1A-2 <sup>a</sup> Planta - C.P. 01013 de Vitoria (Álava), o bien enviando un correo electrónico a <a href="mailto:dpo@visesa.eus">dpo@visesa.eus</a> , acompañando en todo caso fotocopia de su DNI.  <u>Reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos:</u> tiene derecho a presentar una reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos, bien a través de su sede electrónica o en su domicilio, en la calle Jorge Juan, nº 6, C.P. 28001 de Madrid.

**Sinadura / Firma**